



Concorso, per titoli ed esami, per il reclutamento a tempo indeterminato del personale docente delle scuole secondarie di primo e di secondo grado, nonché per il sostegno della scuola secondaria, nelle istituzioni scolastiche della Regione autonoma Valle d'Aosta – decreto del presidente della regione n. 130 in data 2 marzo 2018

AVVISO

ESTRAZIONE TRACCE

AMBITO DISCIPLINARE AD05 – CLASSI DI CONCORSO A-24 E A-25 (TEDESCO)

Tracce estratte in data 12 giugno 2018

Il candidato n. 1 ha estratto la traccia n. 1 (AD 5 – cl. conc. A25 - A24)

Traccia N. 1

**AMBITO DISCIPLINARE VERTICALE 5 - CLASSI DI CONCORSO:
A25 – LINGUA TEDESCA ALLA SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO
A24 – LINGUE E CULTURE STRANIERE – TEDESCO ALLA SCUOLA
SECONDARIA DI SECONDO GRADO**

Zweisprachige Wörterbücher sind ein wichtiges Instrument für das Erlernen einer Fremdsprache. Trotzdem nimmt man sich in den Schulen praktisch nie Zeit, den Lernenden zu erklären, wie man sie am besten benutzen kann. Man denkt irrtümlicherweise, dass die SchülerInnen die Wörterbücher auch ohne Training richtig benutzen können. Planen Sie bitte eine Unterrichtseinheit für SchülerInnen der zweiten Klasse einer *Scuola Secondaria di secondo grado*, wie sie lernen können, in Deutsch-Italienischen Wörterbüchern effizient nachzuschlagen. Bereiten Sie bitte hierzu Übungen vor, die auch die elektronische Version von Wörterbüchern mit einbeziehen. Beachten Sie dabei die curricularen Vorgaben und den Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen. Zur Gruppe gehören auch SchülerInnen, die Chinesisch und Rumänisch als Muttersprache haben.

In der Durchführung der Unterrichtseinheit werden zwei Phasen erwartet:

- In der ersten Phase (5 Minuten) werden Zielpublikum, Lernziele, didaktisch-methodische Prinzipien der vorbereiteten Unterrichtseinheit illustriert.
- In der zweiten Phase (20 Minuten) wird die Unterrichtseinheit selbst durchgeführt. Dabei handelt es sich um die Simulation einer wirklichen Unterrichtsstunde, wie man sie vor der ausgewählten Klasse halten würde; nur soll sie zeitlich der vorgeschriebenen Dauer angepasst werden.

Erklären Sie bitte (5 Minuten), wie Sie diese Unterrichtseinheit für die zweite Klasse einer *Scuola Secondaria di primo grado* vereinfachen bzw. ändern könnten, um die SchülerInnen mit dem Gebrauch von zweisprachigen Wörterbüchern vertraut zu machen.

Ergänzt wird die mündliche Prüfung durch ein Gespräch (10 Minuten) mit den Kommissionsmitgliedern. Im Gespräch werden die getroffenen didaktischen Entscheidungen diskutiert (Lehrinhalte, Lern-, und Lehraktivitäten, Abfolge der Unterrichtsphasen, Lernmaterialien, Medien, Sozial- und Arbeitsformen), ggf. die Kenntnis der europäischen, nationalen und regionalen Vorschriften geprüft (nach DM 95 vom 23.2.2016, Anlage A).

Den KandidatInnen werden ein PC (Microsoft Office 2007; Libreoffice 3.6) mit Beamer und ein interaktives Whiteboard (Mimiostudio 11.52, Opensankoré 2.3.0) zur Verfügung gestellt. Man darf auch seinen eigenen Laptop benutzen.

Il candidato n. 2 ha estratto la traccia n. 3 (AD 5 – cl. conc. A25 – A24)

Traccia N. 3

AMBITO DISCIPLINARE VERTICALE 5 - CLASSI DI CONCORSO: A25 – LINGUA TEDESCA ALLA SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO A24 – LINGUE E CULTURE STRANIERE – TEDESCO ALLA SCUOLA SECONDARIA DI SECONDO GRADO

Das Thema „Flüchtlinge“ ist eine der zentralen sozialen Aufgaben und Herausforderungen unserer Gesellschaft. Es berührt verschiedene Ebenen, es motiviert zum Nachdenken und zum Vergleich und ist daher für interkulturelles Lernen gut geeignet. Das ermöglicht viele Fragestellungen: Was ist eigentlich der Unterschied zwischen einem Flüchtling und einem Emigranten? Wie kann man das Thema unabhängig von Sprachbarrieren visualisieren? Wie können Nicht-Flüchtlinge und Flüchtlinge Verständnis füreinander entwickeln? Behandeln Sie das Thema durch die Interpretation des Gedichtes „Über die Bezeichnung Emigranten“ von Bertold Brecht. Planen Sie bitte eine Unterrichtseinheit für SchülerInnen der fünften Klasse einer *Scuola Secondaria di secondo grado*. Beachten Sie dabei die curricularen Vorgaben und den Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen. Zur Gruppe gehören auch zwei Dyslektiker.

In der Durchführung der Unterrichtseinheit werden zwei Phasen erwartet:

- In der ersten Phase (5 Minuten) werden Zielpublikum, Lernziele, didaktisch-methodische Prinzipien der vorbereiteten Unterrichtseinheit illustriert.
- In der zweiten Phase (20 Minuten) wird die Unterrichtseinheit selbst durchgeführt. Dabei handelt es sich um die Simulation einer wirklichen Unterrichtsstunde, wie man sie vor der ausgewählten Klasse halten würde; nur soll sie zeitlich der vorgeschriebenen Dauer angepasst werden.

Erklären Sie bitte (5 Minuten), wie Sie diese Unterrichtseinheit für die dritte Klasse einer *Scuola Secondaria di primo grado* vereinfachen bzw. ändern könnten.

Ergänzt wird die mündliche Prüfung durch ein Gespräch (10 Minuten) mit den Kommissionsmitgliedern. Im Gespräch werden die getroffenen didaktischen Entscheidungen diskutiert (Lehrinhalte, Lern-, und Lehraktivitäten, Abfolge der Unterrichtsphasen, Lernmaterialien, Medien, Sozial- und Arbeitsform), ggf. die Kenntnis der europäischen, nationalen und regionalen Vorschriften geprüft (nach DM 95 vom 23.2.2016, Anlage A).

Den KandidatInnen werden ein PC (Microsoft Office 2007; Libreoffice 3.6) mit Beamer und ein interaktives Whiteboard (Mimiostudio 11.52, Opensankoré 2.3.0) zur Verfügung gestellt. Man darf auch seinen eigenen Laptop benutzen.